



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/RES/48/216
23 February 1994

Сорок восьмая сессия
Пункт 120 повестки дня

РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

[по докладу Пятого комитета (A/48/752)]

48/216. Финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости и доклады Комиссии ревизоров

A

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев финансовый доклад и проверенные финансовые ведомости Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций 1/ и проверенные финансовые ведомости фондов добровольных взносов, находящихся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев 2/, за период, закончившийся 31 декабря 1992 года, а также доклады и заключения Комиссии ревизоров 3/ и резюме основных заключений и выводов Комиссии ревизоров, а также рекомендаций в отношении мер по исправлению положения 4/,

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок восьмая сессия,
Дополнение № 5 D (A/48/5/Add.4), разделы I и V.

2/ Там же, Дополнение № 5 E (A/48/5/Add.5), разделы III.

3/ Там же, Дополнение № 5 D (A/48/5/Add.4), разделы II и III; и там же,
Дополнение № 5 E (A/48/5/Add.5), разделы I и II.

4/ A/48/230, приложение.

отмечая шаги, которые предприняты административными руководителями и руководящими органами Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций и Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев с целью надлежащего рассмотрения и внимательного изучения рекомендаций, содержащихся в представленных ранее докладах о результатах ревизий, и по которым Комиссия ревизоров высказала замечания, изложенные в приложениях к ее нынешним докладам,

1. признает, что Комиссия ревизоров проводит свои обзоры на всеобъемлющей основе, как того требует положение 12.5 Финансовых положений Организации Объединенных Наций, и выражает свою признательность Комиссии за конструктивные и конкретные рекомендации, содержащиеся в ее докладах;

/...

2. утверждает финансовый доклад и проверенные финансовые ведомости и заключения и доклады Комиссии ревизоров, касающиеся вышеупомянутых организаций;
3. утверждает также краткое резюме основных заключений, выводов и рекомендаций Комиссии ревизоров в отношении мер по исправлению положения;
4. с обеспокоенностью отмечает, что Комиссия ревизоров вынесла заключение в отношении финансовых ведомостей Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций с оговорками, и в этой связи подтверждает важность соблюдения Финансовых положений Организации Объединенных Наций, особенно положений 4.1 и 13.2;
5. утверждает все рекомендации и заключения Комиссии ревизоров;
6. просит Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев внедрить усовершенствованные системы управления финансовыми средствами, которые позволят эффективно и экономично выполнять его программу и сократить масштабы постоянного превышения обязательств над ассигнованиями.

87-е пленарное заседание,
23 декабря 1993 года

В

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 47/211 от 23 декабря 1992 года, особенно ее пункты 9 и 10,

рассмотрев доклад Генерального секретаря 5/ об осуществлении рекомендаций Комиссии ревизоров, содержащихся в ее докладе за период, закончившийся 31 декабря 1991 года 6/,

5/ A/48/516.

6/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок седьмая сессия, Дополнение № 5 и исправление (A/47/5 и Согг.1), том I, раздел II.

1. признает роль Комиссии ревизоров в осуществлении всеобъемлющих ревизий финансовых средств Организации Объединенных Наций и ее организаций и программ;
2. принимает к сведению доклад Генерального секретаря об осуществлении рекомендаций Комиссии ревизоров 5/ и предлагает Комиссии рассмотреть этот доклад, когда она будет анализировать выполнение своих рекомендаций в ее докладе Генеральной Ассамблее на ее сорок девятой сессии;
3. с глубокой обеспокоенностью отмечает, что, не считая ряда положительных исключений, которые нельзя не отметить, большинство организаций и программ системы Организации Объединенных Наций не приняли никаких мер по выполнению просьб, содержащихся в пунктах 9 и 10 ее резолюции 47/211;
4. настоятельно призывает административных руководителей Центра по международной торговле, Университета Организации Объединенных Наций, Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций, Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения и Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов полностью выполнить пункты 9 и 10 ее резолюции 47/211;
5. подтверждает свою просьбу к административным руководителям организаций и программ системы Организации Объединенных Наций представить Генеральной Ассамблее на ее возобновленной сорок восьмой сессии

/ . . .

через Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам доклады о мерах, которые приняты или будут приняты во исполнение рекомендаций Комиссии ревизоров, включая графики их осуществления;

6. предлагает административным руководителям организаций и программ системы Организации Объединенных Наций при подготовке вышеупомянутых докладов уделить особое внимание рекомендациям Комиссии ревизоров, касающимся закупок, найма консультантов и материальной ответственности в миссиях на местах, и в этой связи предлагает Комиссии в ходе своих ревизий за двухгодичный период 1992-1993 годов уделить этим вопросам особое внимание;

7. просит Генерального секретаря и административных руководителей организаций и программ системы Организации Объединенных Наций одновременно с представлением рекомендаций Комиссии ревизоров Генеральной Ассамблее через Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам представить Ассамблее свои ответы с указанием мер, которые будут приняты во исполнение этих рекомендаций, наряду с соответствующими графиками;

8. просит также Генерального секретаря и административных руководителей организаций и программ системы Организации Объединенных Наций обратить внимание в таких докладах на те рекомендации Комиссии ревизоров, для осуществления которых необходимо принятие решений Генеральной Ассамблеей.

87-е пленарное заседание,
23 декабря 1993 года

C

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои решения 46/445 от 20 декабря 1991 года и 47/449 от 22 декабря 1992 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о стандартах учета 7/,

1. с удовлетворением принимает к сведению доклад Генерального секретаря 7/;
2. принимает к сведению стандарты учета системы Организации Объединенных Наций, содержащиеся в приложении к докладу Генерального секретаря, и просит Генерального секретаря и административных руководителей организаций и программ системы Организации Объединенных Наций принять эти стандарты во внимание при подготовке своих финансовых ведомостей за период, заканчивающийся 31 декабря 1993 года;
3. принимает также к сведению планы организаций в отношении применения и развития стандартов учета системы Организации Объединенных Наций, которые отражены в пунктах 9 и 11 доклада Генерального секретаря, и просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят первой сессии через Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам доклад по этому вопросу.

87-е пленарное заседание,
23 декабря 1993 года

D

Генеральная Ассамблея,

отмечая, что Организация Объединенных Наций и большинство ее организаций и программ имеют двухгодичный финансовый период, а срок полномочий членов Комиссии ревизоров составляет три года,

/ . . .

предлагает Комиссии ревизоров в консультации с Генеральным секретарем представить Генеральной Ассамблее на ее сорок девятой сессии через Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам доклад о последствиях продления срока полномочий членов Комиссии ревизоров до четырех или шести лет.

87-е пленарное заседание,
23 декабря 1993 года

7/ A/48/530.